



BT-DAD25\_FD\_DANANG HOIAN BANAHILLS (NOV26-MAR27)

**BEST VIETNAM**

BT-DAD25\_FD

**4 วัน | 3 คืน**



มหัศจรรย์

# เวียดนาม

ดานัง • ฮอยอัน • บาน่าฮิลล์

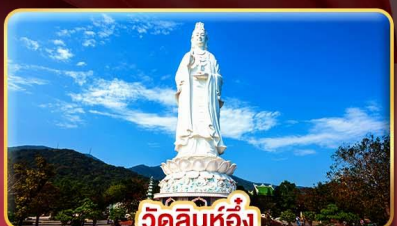
**พักบาน่าฮิลล์ 2 คืน**

เที่ยวบาน่าฮิลล์เต็มวัน

**15,999.-**

ราคาเริ่มต้น

เดินทาง : ต.ค. 69 - มี.ค. 70



**วัดลินห์ฮวง**



**เมืองฮอยอัน**



**นั่งเรือกระด้ง**

น้ำหนักกระเป๋า  
**20Kg.**

พักโรงแรม  
**4 ดาว** ทุกคืน

อาหาร  
**10 มื้อ**



นั่งกระเช้าที่ยาวที่สุดในโลก ขึ้นสู่บาน่าฮิลล์ ฮอยอัน เมืองมรดกโลกที่สวยงามและเจียบสงบ



**BEST VIETNAM**

BT-DAD25\_FD

**4 วัน | 3 คืน**

มหัศจรรย์

# Vietnam

ดานัง • ฮอยอัน • บานาฮิลล์

**BEST HIGHLIGHTS**

-  พักบานาฮิลล์ 2 คืน
-  บัฟเฟต์นานาชาติ
-  ขนมปังบันหมี่สูตรต้นตำรับ
-  นั่งกระเช้าลอยฟ้า



**เมืองฮอยอัน**



**ล่องเรือกระดัง**



**เดินทางโดยสายการบินแอร์เอเชีย**



**อาหาร : 10 มื้อ**



**โรงแรม : 4 ดาว**



**FLIGHT : FD634**

**DMK 07:25 → DAD 09:05**



**FLIGHT : FD639**

**DAD 18:50 → DMK 20:30**

| วันที่ | รายการทัวร์                                                                                                        | อาหาร |         |                                                                                                  | โรงแรม                                                                  |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|        |                                                                                                                    | เช้า  | กลางวัน | เย็น                                                                                             |                                                                         |
| 1      | • ดอนเมือง กรุงเทพฯ • ดานัง เวียดนาม • สะพานมังกร • บานาฮิลล์<br>• นั่งกระเช้าไฟฟ้าขึ้นสู่บานาฮิลล์ • สะพานมอสิทอง |       | ✓       | ✓                                                                                                | Mercure Bana Hill French Village<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาว มาตรฐานเวียดนาม |
| 2      | • สนุกสนานกับกิจกรรมเต็มอิ่มบนบานาฮิลล์ • สวนสนุกแฟนตาซี<br>• หมู่บ้านฝรั่งเศส • สวนสโตร์ฝรั่งเศส                  | ✓     |         | ✓                                                                                                | Mercure Bana Hill French Village<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาว มาตรฐานเวียดนาม |
| 3      | • โซนใหม่ Eclipse Square & Moon Kingdom • หมู่บ้านกัมพูชา<br>• ล่องเรือกระดัง • เมืองโบราณฮอยอัน                   | ✓     | ✓       | ✓                                                                                                | Eden Ocean Hotel<br>หรือเทียบเท่า 4 ดาว มาตรฐานเวียดนาม                 |
| 4      | • วัดลินห์ฮ๊องค์ • วัดนามเซิน • ซุปบึงตลาดฮาน • ดอนเมือง กรุงเทพฯ                                                  | ✓     | ✓       | <br>Banh Mi |                                                                         |



## เตรียมตัวก่อนเที่ยว

# ดานัง

★ เที่ยวสนุก อุ่นใจ ครบทุกเรื่องที่ต้องรู้! ★

### 1. เอกสารสำคัญ

- ✓ หนังสือเดินทาง (Passport) อายุเหลือมากกว่า 6 เดือน
- ✓ ตั๋วเครื่องบิน / ใบจองโรงแรม
- ✓ ประกันการเดินทาง (แนะนำ)



### 2. สกุลเงินเวียดนาม

ใช้เงิน **ดองเวียดนาม (VND)**

**1 ดอง (VND) ≈ 0.0013 บาท**

**1 บาท ≈ 750-800 ดอง**

ธนบัตรที่ใช้อยู่



💡 ง่าย ๆ 100,000 ดอง ≈ 130 บาท

### 3. แอปที่ควรมี

-  **Grab**  
เรียกรถ เดินทางสะดวก
-  **Google Maps**  
นำทาง เช็คเส้นทาง
-  **Google Translate**  
แปลภาษา
-  **Zalo**  
ติดต่อสื่อสารกับคนท้องถิ่น

### 4. ปลั๊กไฟ

ใช้ไฟ 220V

ปลั๊กส่วนใหญ่เป็นแบบ A และ C

ปลั๊กไทยสามารถใช้กันได้



### 5. อากาศที่ดานัง

**28-34°C**

แดดค่อนข้างแรง

ควรเตรียม



หมวก แว่นกันแดด ครีมกันแดด SPF50+ พัดลมพกพา น้ำดื่ม

### 6. อากาศบนบานาฮิลล์

สูงจากระดับน้ำทะเลประมาณ 1,487 เมตร

**18-24°C**

อากาศเย็นสบายกว่าตัวเมือง

- ✓ ตอนเช้าและช่วงเย็นอาจรู้สึกเย็น
- ✓ แนะนำพก



☀️ แม้วันที่แดดออก บนบานาฮิลล์ก็ยังคงเย็นกว่าดานังประมาณ 8-12°C

### 7. อาหารที่ไม่ควรพลาด



**เฟอ (Pho)**  
ก๋วยเตี๋ยวเนื้อ น้ำซุปหอมอร่อย

**บันหมี่ (Bánh Mì)**  
แซนด์วิชเวียดนามไส้แน่น

**หมี่กว่าง (Mì Quảng)**  
เส้นหมี่ยาวนุ่ม น้ำซุปเข้มข้น

**บันแบ๋ว (Bánh Bèo)**  
แป้งนึ่ง topping ด้วกุ้งและหอมเจียว

**แฮมมื่อ (Nem Lụi)**  
หมูย่างห่อผัก จิ้มน้ำจิ้มรสเด็ด

**อาหารทะเลสด**  
สด ใหม่ หลากหลายเมนู

**กาแฟเวียดนาม**  
เข้มข้น หอมมัน ไม่เหมือนใคร

**กาแฟพืชมั่ว**  
หอมกลมกล่อม ชื่นใจ

**โยเกิร์ตเวียดนาม**  
นุ่มละมุน หวานพอดี

### 8. การชำระเงิน



ร้านใหญ่รับบัตรเครดิต

ร้านท้องถิ่นนิยมใช้เงินสด

ควรแลกเงินย่อยติดตัวไว้

### 9. ของใช้ที่ควรพก



ยาประจำตัว

กระเป๋าสะพายใบเล็ก

ขวดน้ำพกพา

แว่นกันแดด

หมวก

### 10. Tips

- ✓ เดินข้ามถนนอย่างมั่นใจ และนำเสมอ เพราะรถมอเตอร์ไซค์จะค่อยๆ หลีกให้
- ✓ ควรพกเงินสำรองสำหรับซื้อของตามตลาดหรือร้านค้าท้องถิ่น
- ✓ ดื่มน้ำให้เพียงพอเมื่อเที่ยวในตัวเมือง เพราะอากาศค่อนข้างร้อน ส่วนบนบานาฮิลล์อากาศจะเย็นสบายกว่าเหมาะกับการเดินเที่ยวทั้งวัน





DAY

**01**

**ดอนเมือง • ดานัง เวียดนาม • สะพานมังกร • บาน่าฮิลล์ • นั่งกระเช้า  
ไฟฟ้าขึ้นสู่บาน่าฮิลล์ • สะพานมือสีทอง**



(-/กลางวัน/เย็น)



**04.30 น.**

พร้อมกัน ณ สนามบินดอนเมือง อาคาร 1 ซอยออก ชั้น 3 ประตู 1 โดยมีเจ้าหน้าที่ทัวร์คอยอำนวยความสะดวก  
ต้อนรับทุกท่าน



**07.25 น.**

ออกเดินทางสู่ **เมืองดานัง ประเทศเวียดนาม** โดยสายการบินไทยแอร์เอเชีย เที่ยวบินที่ **FD634**



**\*\*รายการทัวร์นี้ไม่รวมค่าบริการอาหารและเครื่องดื่มรวมถึงค่าบริการซื้อที่นั่ง Hot Seat ทั้งขาไปและขากลับ ลูกค้าสามารถซื้อ  
บริการอาหารและเครื่องดื่มรวมถึงค่าบริการซื้อที่นั่ง Hot Seat ได้เพิ่มเติมกับเจ้าหน้าที่ได้ก่อนการเดินทาง 48 ชั่วโมง\*\***



**09.05 น.**

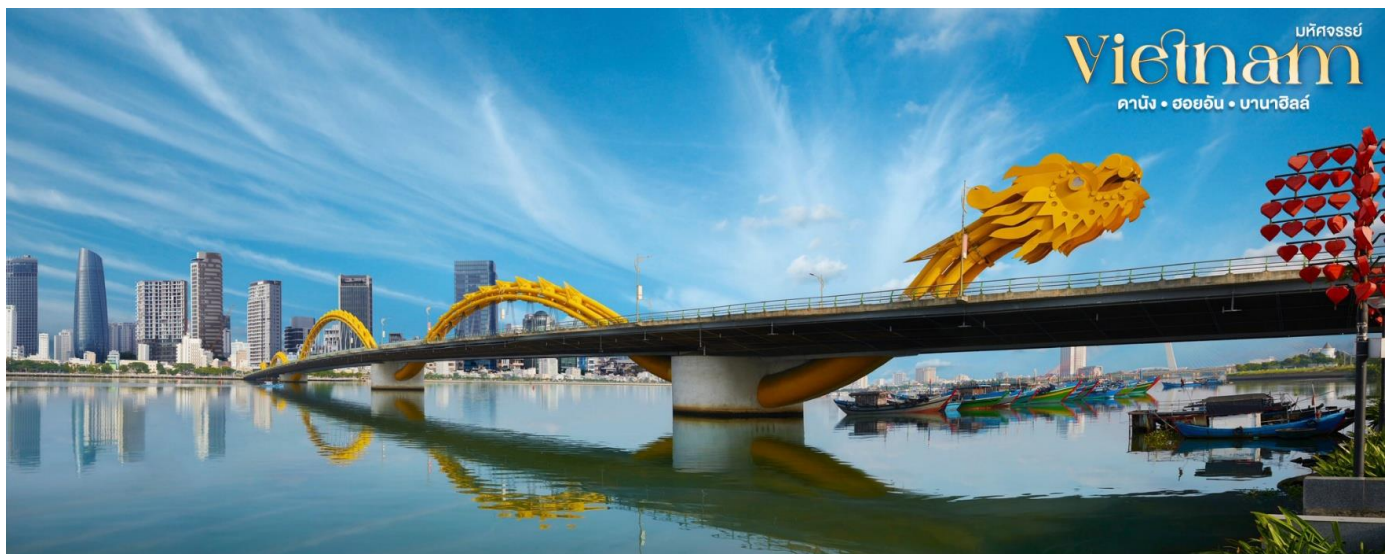
เดินทางถึง สนามบินดานัง ประเทศเวียดนาม ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง



**(เวลาท้องถิ่นประเทศเวียดนาม เท่ากับ ประเทศไทย) เปลี่ยนเป็นรถบัสปรับอากาศ**



นำท่านแวะชม **สะพานมังกร(Dragon Bridge)** แลนด์มาร์คอันดับหนึ่งของเมืองดานัง สะพานรูปมังกรสี  
ทองอันยิ่งใหญ่ที่ทอดข้ามแม่น้ำฮาน จนได้รับการยกย่องว่าเป็นหนึ่งในเอกลักษณ์สำคัญของเวียดนามกลาง





**จากนั้น**

นำท่านสัมผัสเมืองแห่งเทพนิยายบนยอดเขาสู่ **บานาฮิลล์(Ba Na Hills)** สถานที่ท่องเที่ยวชื่อดังเมืองดานัง ซึ่งตั้งอยู่บนยอดเขากว้างกลางธรรมชาติและอากาศเย็นสบายตลอดทั้งปี สัมผัสประสบการณ์นั่ง กระเช้าไฟฟ้า ที่ได้รับกับบันทึกสถิติโลกว่า เป็น**กระเช้าไฟฟ้าที่ยาวที่สุด** ประเภทไม่หยุดแวะ ชมวิวภูเขาและผืนป่าอันเขียวชอุ่มจากมุมสูง ก่อนเดินทางขึ้นสู่ดินแดนแห่งความโรแมนติกที่ได้รับการออกแบบในสไตล์หมู่บ้านฝรั่งเศส



**กลางวัน**

**บริการอาหารกลางวันแบบบุฟเฟ่ต์นานาชาติบนบานาฮิลล์**

ถ่ายภาพกับแลนด์มาร์กระดับโลก **สะพานมือสีทอง(Golden Bridge)** สะพานสีทองทอดยาวเหนือหุบเขาโดดเด่นด้วยมือหินขนาดยักษ์ที่รองรับตัวสะพานเปรียบเสมือนกำลังพาผู้มาเยือนเดินลอยอยู่เหนือก้อนเมฆ



**เย็น**

**บริการอาหารเย็นแบบบุฟเฟ่ต์นานาชาติ ณ ภัตตาคารบนบานาฮิลล์**



เดินทางเข้าสู่ที่พัก **โรงแรม Mercure Bana Hill French Village บนบานาฮิลล์**

## เงื่อนไขห้องพักบนบานาฮิลล์

Mercure Danang French Village Bana Hills

M  
MERCURE  
HOTEL  
DANANG FRENCH VILLAGE  
BANA HILLS



ห้องพักบนบานาฮิลล์ ไม่มีห้องบริการแบบ 3 ท่าน



ไม่มีบริการเสริมเตียง



มีเฉพาะห้องพักแบบ 2 ท่าน หรือพักเดี่ยวเท่านั้น



ในกรณีพัก 4 ท่าน มีบริการห้องพักแบบ Family Bunk  
เตียง 2 ชั้น จำนวน 2 เตียง (ไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม)  
หากพัก 3 ท่าน มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม **1,500 บาท / ห้อง**



หากต้องการพักเดี่ยวเฉพาะบนบานาฮิลล์  
มีค่าบริการ **2,900 บาท / ห้อง / คืน**

ห้องพักแบบ 2 ท่าน



พัก 3 ท่าน **+1,500** บาท / ห้อง / คืน



พักเดี่ยว **2,900** บาท / ห้อง / คืน

ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม



หมายเหตุ : กรณีห้องพักบนบานาฮิลล์เต็ม ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเป็นเข้าพัก และปรับเปลี่ยนโปรแกรม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ลูกค้าเป็นสำคัญ

DAY

**02**

**สนุกสนานกับกิจกรรมเต็มอัมบนบานาฮิลล์ • สวนสนุกแฟนตาซี •  
หมู่บ้านฝรั่งเศส • สวนสโตร์ฝรั่งเศส**



(เช้า/-/เย็น)



เช้า

**บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

อิสระให้ท่านได้สนุกสนานกับกิจกรรมเต็มอัมบนบานาฮิลล์  
สุดมันส์กับเครื่องเล่นภายใน **Fantasy Park สวนสนุกในร่มขนาดใหญ่** ซึ่งรวม

รวมเครื่องเล่นและกิจกรรมไว้มากกว่า 100 รายการ อาทิ Alpine Coaster(รถรางภูเขา)  
เครื่องเล่นสุดฮิต , Free Fall Tower  
หอคอยตึงพสุธา, Bumper Carรถไฟฟ้า  
บัมเปอร์ , โรงภาพยนตร์ 3D/4D/5D เป็นต้น  
**(รวมค่าเครื่องเล่นบนสวนสนุก ยกเว้น หุ่น  
ขี่ตัง โรงบ่มไวน์ และ รถไฟเหาะ Alpine  
Coaster ที่ไม่รวมให้ในรายการ)**





📍 **อิสระอาหารกลางวันตามอัธยาศัย เพื่อให้ท่านได้เติมอิมกับการท่องเที่ยวบนบานาฮิลล์**



ถ่ายภาพกับ **หมู่บ้านฝรั่งเศส(French Village)** สัมผัสบรรยากาศเมืองยุโรปสุดคลาสสิก รายล้อมด้วยปราสาท โบสถ์ ถนนหินและอาคารสถาปัตยกรรมอันงดงาม สัมผัสกับความงดงามของ **สวนดอกไม้สไตล์ฝรั่งเศส(Le Jardin d'Amour)** สวนสุดโรแมนติกที่ได้รับการออกแบบอย่างประณีตด้วยดอกไม้บานาพันธุ์ มีมุมถ่ายรูปสวยๆ เต็มไปหมด รวมไปถึง โรงไวน์ Debay Wine Cellar อีกด้วย เดินไปเที่ยวด้านในจะเป็นคล้ายๆ อุโมงค์ใต้ดินไวน์บ่มไวน์ เป็นทางยาวเดินทะลุชมไปเรื่อยๆ **(ราคาทัวร์ไม่รวมค่าเข้าโรงเก็บไวน์)**





# แผนที่บานาฮิลล์

เที่ยวง่าย เข้าใจเส้นทาง พร้อมจุดไฮไลต์

## ไฮไลต์ห้ามพลาด

### สะพานมือสีทอง (Golden Bridge)



### สวนดอกไม้ เลอ จาร์แตง ดาบูร์



### ลูนาร์คาสเซิล (Lunar Castle)



### Eclipse Square



### Fantasy Park



### ลูนาร์คาสเซิล (Lunar Castle)

มี 4D สมาร์ทที่เข้าพัก  
สามารถเล่นน้ำ  
ที่สระว่ายน้ำในอาคารได้



### สวนดอกไม้ เลอ จาร์แตง ดาบูร์



### สะพานมือสีทอง (Golden Bridge)



### จุดจำหน่ายตั๋ว (Ticket Counter)



### วัดหลินอึ้ง (linh ung pagoda)

### เฟรนช์ วิลเลจ (French Village)

### ป๊อป มาร์ก (Pop Mart)

### โนเอล สแควร์ (Noel Square)

### Fantasy Park

### Helios Waterfall

### Beer Plaza

### Bana Brew House



ชมกระบวนการผลิตเบียร์ด้วย  
เทคโนโลยีการผลิตที่ทันสมัย  
ทดลองชิมเบียร์สดฟรี!

### เฟรนช์ วิลเลจ (French Village)

- Mercure Danang French Village
- วัดหลินอึ้ง (linh ung pagoda)
- Noel Square
- Pop Mart

### โซนบันเทิงและกิจกรรม

- Fantasy Park
- Alpine Coaster
- Helios Waterfall
- Beer Plaza

### ไฮไลต์แนะนำ



### Bana Brew House

โรงเบียร์craftที่สูงที่สุด  
และอร่อยที่สุดในเวียดนาม!



### Lunar Castle

จุดเด่น โซน 4D และ  
สระว่ายน้ำในอาคาร  
สำหรับผู้เข้าพัก

## เส้นทางเที่ยวแนะนำ

1



สะพานมือสีทอง

2



ลูนาร์คาสเซิล

3



Eclipse Square

4



Fantasy Park /  
Alpine Coaster

5



เฟรนช์ วิลเลจ

## เคล็ดลับเที่ยว



ควรเผื่อเวลาเที่ยว  
5-7 ชั่วโมง



อากาศเปลี่ยนเร็ว  
ควรพกเสื้อกันหนาว



ถ่ายรูปสวย  
ช่วงเช้า



ใส่รองเท้า  
เดินสบาย



เส้นทางอาจเปลี่ยนตาม  
สภาพอากาศหรือการให้บริการ  
ของกระเช้า



☀️ เย็น



บริการอาหารเย็นแบบบุฟเฟ่ต์นานาชาติ ณ ภัตตาคารบนบานาฮิลล์

เดินทางเข้าสู่ที่พัก **โรงแรม Mercure Bana Hill French Village บนบานาฮิลล์**

DAY

**03**

**โซนใหม่ Eclipse Square & Moon Kingdom • หมู่บ้านกิมกาน •**  
**ล่องเรือกระด้ง • เมืองโบราณฮอยอัน**



(เช้า/กลางวัน/เย็น)



เช้า

บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

สัมผัสกับบานาฮิลล์โซนใหม่ **Eclipse Square & Moon Kingdom** ดินแดนแห่งเทพนิยายที่โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมสโตนิกกรีก ยุโรป อันยิ่งใหญ่ รายล้อมด้วยประติมากรรมเทพธิดากรีกกว่า 20 องค์ ให้ความรู้สึกราวกับหลุดเข้าไปในโลกแฟนตาซี แวะเช็กอินที่ POP MART Ba Na Hill ขนาดใหญ่แห่งหนึ่งของเอเชีย

## เที่ยวบานาฮิลล์โซนใหม่ Eclipse Square & Moon Kingdom

### 1 Eclipse Square

สัมผัสประสบการณ์ใหม่ล่าสุดบน Eclipse Square (จัตุรัสสุริยุปราคา) ดินแดนแห่งเทพนิยายที่โดดเด่นด้วยสถาปัตยกรรมสโตนิกกรีก-ยุโรปอันยิ่งใหญ่ รายล้อมด้วยประติมากรรมเทพธิดากรีกกว่า 20 องค์ ให้ความรู้สึกราวกับหลุดเข้าไปในโลกแฟนตาซี เหมาะสำหรับการถ่ายภาพเช็คอินในทุกมุม

(Da Nang Private Car)



### 2 Moon Kingdom

เดินทางต่อสู่ Moon Kingdom (อาณาจักรพระจันทร์) โซนสุดอลังการที่เต็มไปด้วยปราสาทโดสแฟนตาซี บรรยายากเหมือนเมืองในเทพนิยาย พร้อมชม Moon Castle (Lunar Castle) ปราสาทสุดมหัศจรรย์ การฉายภาพ และความเพลิดเพลินที่จัดขึ้นตลอดวัน



สมาชิกที่เข้าพักโรงแรม สามารถใช้บริการสระว่ายน้ำในอาคารได้



### 3 POP MART Ba Na Hills

พบกับ POP MART Ba Na Hills ร้าน POP MART ขนาดใหญ่แห่งหนึ่งของเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้ ศูนย์รวม Art Toy สุดฮิต ไม่ว่าจะเป็น Labubu, Molly, Crybaby, Skullpanda, Dimoo และคอลเลกชันลิมิเต็ด เอกซ์ชั่น ที่นักสะสมไม่ควรพลาด



POP MART

ทริปเดียว  
ครบทุกความฝัน  
ในดินแดน  
แห่งเทพนิยาย



ได้เวลาสมควร นำท่านเดินทางลงสู่เมืองดานัง

กลางวัน

บริการอาหารกลางวัน ณ ร้านอาหาร

บ่าย

นำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านกิมกาน** เมืองฮอยอัน ระหว่างทางแวะชม **ร้านหินอ่อนและร้านจิ๋วเวอร์รี่** สนุกสนานกับกิจกรรม **ล่องเรือกระด้ง(Basket Boat)** ท่ามกลางป่ามะพร้าวอันร่มรื่น ซึ่งได้รับสมญานามว่า "เอมซอน



แห่งเวียดนามกลาง” ลัดเลาะไปตามคลองเล็กๆ พร้อมเรียนรู้วิถีชีวิตชาวประมง สนุกสนานกับการแสดงโชว์  
หมูนเรือกดงสุดตื่นตาตื่นใจ **(ราคานี้รวมค่าบริการทักคนพายเรือให้ไว้เรียบร้อยแล้วไม่ต้องจ่ายค่าทิป  
หน้างานค่ะ)**

## ล่องเรือ กระดง

### สิ่งที่ควรทำ

-  **สวมใส่หมวก แว่นกันแดด**  
เพื่อป้องกันแสงแดดและความร้อน
-  **ทาครีมกันแดด**  
ปกป้องผิวจากแสงแดด แม้ในวันที่อากาศไม่ร้อน
-  **ดื่มน้ำให้เพียงพอ**  
เพื่อป้องกันร่างกายขาดน้ำระหว่างกิจกรรม
-  **เตรียมกล้องหรือมือถือ**  
ถ่ายภาพความประทับใจระหว่างล่องเรือ
-  **ยิ้มและสนุกไปกับบรรยากาศ**  
เรียนรู้วัฒนธรรมท้องถิ่น และเพลิดเพลินไปกับช่วงเวลา
-  **ให้เกียรติคนพายเรือ**  
ฟังคำแนะนำและปฏิบัติตาม เพื่อความปลอดภัย







“มาร่วมสัมผัสเสน่ห์แห่งสายน้ำและวิถีชุมชน ไปด้วยกันนะ” ❤️



ย้าย **เดินทางสู่เมืองโบราณฮอยอัน** เมืองมรดกโลกที่ได้รับการขึ้นทะเบียนโดย UNESCO โดดเด่นด้วยอาคาร  
ไม้โบราณ ถนนสายเล็กที่ผสมผสานศิลปะเวียดนาม จีน ญี่ปุ่น และยุโรปไว้อย่างมีเสน่ห์ ชมสะพานญี่ปุ่น  
สัญลักษณ์เมืองฮอยอัน สะพานไม้โบราณเพื่อเชื่อมย่านชาวญี่ปุ่นและชาวจีน โดดเด่นด้วยหลังคาโค้งและศาล  
เจ้าขนาดเล็กกลางสะพาน บ้านโบราณฮอยอัน อายุกว่า 200 ปี เพลิดเพลินกับการเดินทาง ถนนโคมโไฟฮอยอัน  
ประดับประดาด้วยโคมไฟหลากสีสัน สร้างบรรยากาศสุดโรแมนติก





นำท่านชม **วัดจีน** เป็นสมาคมชาวจีนที่ใหญ่และเก่าแก่ที่สุดของเมืองฮอยอันใช้เป็นที่พักของชนหลายรุ่น วัดนี้มีจุดเด่นอยู่ที่งานไม้แกะสลักลวดลายสวยงามท่าน





เดินทางเข้าสู่ที่พัก **Magnolia Hotel** หรือเทียบเท่า ระดับ 4 ดาวมาตรฐานเมืองดานัง

(โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงในระดับเดียวกันโดยจะส่งคอนเฟิร์มโรงแรม 5-7 วัน ก่อนการเดินทาง)

DAY

**04**

**วัดลินห์อิงค์ • วัดนามเซิน • ซุปป์ิงตลาดฮาน • ดอนเมือง**



(เช้า/กลางวัน/เย็น)



เช้า



**บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม**

นำท่านเดินทางสู่ **วัดลินห์อิงค์ (Linh Ung Pagoda)** เป็นวัดที่มีชื่อเสียงที่สุดแห่งหนึ่งของเมืองดานัง สักการะพระโพธิสัตว์กวนอิม สีขาวสูง 67 เมตร ซึ่งเป็นหนึ่งในรูปปั้นพระโพธิสัตว์กวนอิมที่สูงที่สุดในเวียดนาม สิ่งศักดิ์สิทธิ์คู่บ้านคู่เมืองดานัง ขอพรเสริมสิริมงคล พร้อมชมวิวทะเลและเมืองดานังจากมุมสูง หนึ่งในแลนด์มาร์คที่สวยงามที่สุดของเวียดนามกลาง



**Vietnam**  
มหัศจรรย์  
ดานัง • ฮอยอัน • บานาฮิลล์



กลางวัน

**บริการอาหารกลางวันแบบบุฟเฟ่ต์บาร์บีคิวชาฮิมิ ณ ร้านอาหาร**



แะชม **วัดนามเซิน(Nam Son Pagoda)** เป็นวัดที่มีชื่อเสียงในด้านความศักดิ์สิทธิ์และเป็นที่เคารพของชาวเวียดนาม โดยเฉพาะในสายที่นับถือพระแม่หรือเทพธิดาที่ปกปักรักษา นอกจากนี้ วัดยังมีสถาปัตยกรรมแบบดั้งเดิมและบรรยากาศเงียบสงบ เหมาะกับการไปเยี่ยมชมและสักการะขอพรเพื่อความเป็นสิริมงคล





นำท่านแวะช้อปปิ้ง **ตลาดฮาน(Han Market)** เป็นตลาดเก่าแก่ใจกลางเมืองดานังที่ขึ้นชื่อมากในเวียดนาม  
กลิ่นอายความเป็นท้องถิ่นเต็มเปี่ยม อาทิ อาหารแห้ง อาหารสด เสื้อผ้า ของที่ระลึกและบรรยากาศคึกคัก

ได้เวลาสมควรเดินทางกลับสู่เมือง ดานัง เพื่อเดินทางเข้าสู่  
สนามบินนานาชาติดานัง ประเทศเวียดนาม



เมนูพิเศษ! **บริการขนมอบบันหมี่ Banhmi อาหารของเวียดนามหรือ  
แซนวิชเวียดนามชื่อดังระดับโลก**



18.50 น.

ออกเดินทางสู่ ท่าอากาศยานดอนเมือง **โดยสารการบินไทย  
แอร์เอเชีย เที่ยวบินที่ FD639**



20.30 น.

เดินทางถึง ท่าอากาศยานดอนเมือง กรุงเทพฯโดยสวัสดิภาพ



## ก่อนตัดสินใจจองทัวร์

กรุณาตรวจสอบ รายละเอียดโปรแกรมการเดินทาง  
เงื่อนไขการให้บริการ และราคาที่ระบุให้ครบถ้วน  
เพื่อให้ท่านได้รับความคุ้มค่าสูงสุด และมั่นใจว่า  
กริ๊ปนี้คือการตัดสินใจที่ดีที่สุดสำหรับการเดินทางของท่าน



เดินทางอย่างอุ่นใจ  
ในทุกช่วงเวลา





## อัตราค่ารายการทัวร์มหัศจรรย์ เวียดนาม ดานัง พักบ้านาฮิลล์ 2 คืน 4 วัน 3 คืน

| วันเดินทาง                                  | ราคาผู้ใหญ่พัก 2-3 ท่าน<br>เด็กเสริมเตียงพักกับ<br>ผู้ใหญ่ | เด็ก<br>ไม่มีเตียง | พักเดี่ยว |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|
| 06 - 09 พฤศจิกายน 69                        | 15,999                                                     | 14,999             | 5,500     |
| 13 - 16 พฤศจิกายน 69                        | 16,999                                                     | 15,999             | 5,500     |
| 18 - 21 ธันวาคม 69                          | 18,999                                                     | 17,999             | 5,500     |
| 30 ธันวาคม 69 - 2 มกราคม 70<br>เทศกาลปีใหม่ | 25,999                                                     | 24,999             | 5,900     |
| 15 - 18 มกราคม 70                           | 15,999                                                     | 14,999             | 5,500     |
| 18 - 21 มีนาคม 70                           | 16,999                                                     | 15,999             | 5,500     |

### อัตราค่าบริการและเงื่อนไขทัวร์



**ราคา INFANT**  
(อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ วันเดินทางกลับ)  
ท่านละ **2,900** บาท

✓ อัตรานี้รวม  
รายการทัวร์และ  
ตั๋วเครื่องบินแล้ว



**จอยแลนด์**  
ไม่รวมตั๋วเครื่องบิน

ลดจากราคาทัวร์  
**3,500** บาท/ท่าน



โปรแกรมอาจมีการ**สลับสับเปลี่ยน**หน้างาน  
โดยคำนึงถึงประโยชน์ลูกค้าเป็นสำคัญ



ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการทัวร์ตามความเหมาะสม  
โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทั้งนี้คำนึงถึงความปลอดภัยและผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ



## อัตราค่าบริการรวม



-  ตัวเครื่องบินไป-กลับ พร้อมกรุ๊ป เป็นตัวหมู่คณะไม่สามารถสะสมโมได้ และไม่สามารถอัพเกรดที่นั่งได้ อยู่ต่อต้องเสียค่าเปลี่ยนแปลงตัว
-  ที่พักโรงแรมตามรายการ 3 คืน พักห้องละ 2-3 ท่าน (กรณีมาไม่ครบคู่และไม่ต้องการเพิ่มเงินพักห้องเดียว)
-  ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋าไม่เกิน 20 กก.ต่อ 1 ใบ (โหลดได้ท่านละ 1 ใบ) กระเป๋าถือขึ้นเครื่อง Hand Carry 7 กก.ต่อ 1 ใบ
-  ค่าอาหารทุกมื้อตามรายการระบุ (สงวนสิทธิ์ในการสลับมือหรือเปลี่ยนแปลงเมนูอาหารตามสถานการณ์)
-  น้ำดื่มบริการบนรถวันละ 1 ขวด/ท่าน
-  ค่าเข้าชมสถานที่ตามรายการระบุ
-  ค่ารถโค้ชรับ-ส่งสถานที่ท่องเที่ยวตามรายการระบุ
-  ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3% (เฉพาะค่าบริการ)
-  ภาษีน้ำมันและภาษีตัวทุกชนิด (สงวนสิทธิ์เก็บเพิ่มหากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง)
-  ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เป็นไปเงื่อนไขตามกรมธรรม์)

\*เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาลคุ้มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุขณะเดินทาง ระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองการสูญเสียชีวิตและทรัพย์สินส่วนตัวและคุ้มครองโรคประจำตัวและปัญหาสุขภาพอื่นๆ



## อัตราค่าบริการไม่รวม



- ✗ ค่าทำหนังสือเดินทางไทย และค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือพาสปอร์ตต่างชาติ
- ✗ ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีเกินกว่าสายการบินกำหนด 20 กิโลกรัมต่อท่าน
- ✗ ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ อาหารและเครื่องดื่มที่สั่งเพิ่มพิเศษ, ไทรศัพท-ไทรสาร, อินเตอร์เน็ต, มินิบาร์, ชกัรด์ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ✗ ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน, อุบัติภัยทางธรรมชาติ, การประท้วง, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, การถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองและเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งที่เมืองไทยและต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความควบคุมของบริษัทฯ
- ✗ หากหน่วยงานรัฐบาลไทย และ/หรือ เวียดนามมีการปรับเปลี่ยนข้อกำหนดเกี่ยวกับการกักตัวเพิ่มเติม และ/หรือ ขอรื้อกตรวจโรคเพิ่มเติมทางผู้เดินทางจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนเกิน
- ✗ ค่าทิปไกด์ท้องถิ่น, พนักงานขับรถ, **ผู้ช่วยคนขับรถ 1,200 บาท/กรุ๊ป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน** (บังคับตามระเบียบธรรมเนียมของประเทศ)
- ✗ **ค่าทิปหัวหน้าทัวร์ตามสินน้ำใจของทุกท่าน** (ไม่รวมในทิปไกด์ท้องถิ่นและคนขับรถ แต่ไม่บังคับทิป)

## กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน

เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบินโดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบ





# เงื่อนไขการสำรองที่นั่งและการยกเลิกทัวร์

**1**



## การจองทัวร์

กรุณาจองทัวร์ล่วงหน้า ก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ **6,000 บาท** ส่วนที่เหลือชำระทันทีก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้นถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์ กรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

**2**

## กรณียกเลิก : จอยกรุป (ตาม พรบ. ธุรกิจนำเที่ยว)



ยกเลิกก่อนการเดินทางมากกว่า **30 วัน** ขึ้นไป บริษัทฯ จะคืนเงินค่าทัวร์ให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ ฯลฯ



ยกเลิกการเดินทาง **15-29 วัน** ก่อนการเดินทาง หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิเช่น ค่าตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม ค่าใช้จ่ายที่จำเป็นอื่นๆ ฯลฯ)



ยกเลิกการเดินทาง **น้อยกว่า 15 วัน** ก่อนการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่คืนเงินค่าทัวร์ทั้งหมด ไม่ว่ากรณีใด ๆ ทั้งสิ้น

**3**

## กรณีเจ็บป่วย



กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง



ในกรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง **7 วันทำการ** ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี

**!** กรณีจองทัวร์วันหยุดเทศกาล, วันหยุดนักขัตฤกษ์, วันหยุดยาวต่อเนื่อง และได้มีการแจ้งยกเลิกทัวร์ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าทัวร์ทั้งหมด โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น



# เงื่อนไขอื่นๆ



บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทาง และมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (10 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน บริษัทต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่าง ๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน



คณะผู้เดินทางจำนวน **10 ท่านขึ้นไป** จึงออกเดินทาง ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ถึง 10 ท่าน ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนวันเดินทาง หรือ ยกเลิกการเดินทาง โดยทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า 10 วันก่อนการเดินทาง



กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น (ตัวเครื่องบิน, ตัวรถทัวร์, ตัวรถไฟ) กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบิน อาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณีที่ท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว



กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอใช้วีลแชร์ที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)



การท่องเที่ยวประเทศเวียดนามนั้นจะต้องมีการเข้าชมสินค้าของทางรัฐบาล เพื่อเป็นการส่งเสริมการท่องเที่ยวดังกล่าว คือ ร้านยา,ร้านไม้ไผ่ ร้านหัตถกรรม เป็นต้น หากท่านใดไม่เข้าร้านดังกล่าวจะต้องจ่ายค่าทัวร์เพิ่ม ทางบริษัทฯ จะขอถือว่าท่านรับทราบและยอมรับเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว



อาหารที่ประเทศเวียดนาม ได้รับอิทธิพลมาจากจีน โดยรสชาติจะออกไปทางจัดส่วนใหญ่ รสไม่ค่อยจัดและอาหารทะเลก็จะเป็นขนาดของตามประเทศเวียดนาม



กรณีท่านเป็นอิสลาม ไม่สามารถทานอาหารบางประเภทได้ โปรดระบุให้ชัดเจนก่อนทำการจอง กรณีแจ้งล่วงหน้าก่อนเดินทางกะทันหัน อาจมีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม





# รายละเอียดเพิ่มเติม

เงื่อนไขและข้อกำหนดเพิ่มเติมสำหรับการเดินทาง



บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้



เที่ยวบิน, ราคาและรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ



หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุเหลือใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึงและไม่สามารถเดินทางได้)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน, สายการบินยกเลิกบิน , การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อจลาจลหรือกรณีท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือ เจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุในรายการท่องเที่ยว (ซึ่งลูกค้าจะต้องยอมรับในเงื่อนไขในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัททัวร์)



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ, ไม่ทานอาหารบางมื้อ, เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาด ก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว เป็นการชำระเหมาจ่ายขาด



ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรมและหรือเกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยวหรือในกรณีที่กระเป๋าทันแตกเสียหายหรือชำรุดจากสายการบิน



กรณีที่การตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออกหรือเข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น



ตั๋วเครื่องบินเป็นตั๋วราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินและไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้น ตามอัตราค่าน้ำมันหรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตั๋วดังกล่าว



เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้รับไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด



กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด



ในกรณีของ PASSPORT นั้น จะต้องไม่มีการชำรุด เปียกน้ำ การฉีกขาดรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตราประทับลายการตูน ที่ไม่ใช่ว่าการประทับตราอย่างเป็นทางการของตม. กรุณาตรวจสอบ PASSPORT ของท่านก่อนการเดินทางทุกครั้ง หาก ตม. ปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เพื่อการท่องเที่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใดๆ ก็ตามทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น



เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้รับไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด



ภาพที่ใช้เพื่อโฆษณาเท่านั้น



**ก่อนตัดสินใจจองทัวร์ควรอ่านเงื่อนไขการเดินทาง  
และรายการทัวร์อย่างละเอียดทุกหน้าอย่างถี่ถ้วน  
แล้วชำระมัดจำเพื่อประโยชน์ของท่านเอง**

